

## Bienvenidos...

Think for a moment about Latin America. Let the name conjure its vivid colors, its vibrant cultures. There is no unified whole, but a vast collection of people and places, each one inexorably joined to the next through geographical coincidence. Nowhere is this glorious diversity more evident than in music, and this evening we are proud to present you with our *Mosaico Musical*, our Musical Mosaic. Tonight we will travel from the Caribbean throughout Central and South America, stopping to sample musical delicacies all along the way. We hope that you enjoy the trip!

## Choir Participants

### *Sopranos*

Ceinwen King-Smith  
Carmen Alicia Roc  
Daniela Valdes

Joan K. Lucas  
Mauri Silva Torres

### *Altos*

Melissa A. Alliston  
María Irene Zúñiga

Rosa Thomson

### *Tenors*

Paul Cindric  
Jorge Delgado

David Livingstone  
Jesús Hoyos Méndez

### *Basses*

Víctor M. Beltrán  
Craig Jensen

Germán E. Matos  
Fernando Perez

## Choir Director



### Enrique Aurelio Bernardo

Enrique is a concert pianist who comes to us from Lima, Peru. He has enjoyed great success in the US and abroad, winning competitions with the Steinway Concert Society of Western Pennsylvania (2005), the Pittsburgh Concert Society (2005) and a 3rd Place (Special Award) at the Varna International Piano Festival and Competition in Varna, Bulgaria (2005). He recently debuted in England at St. James at Picadilly,

has performed several solo recital tours here in the States, and continues to perform actively in the Pittsburgh area. Enrique began playing at the age of ten, and self-taught until the age of fifteen, when he entered Peru's National Conservatory of Music to study under Fernando DeLucchi and Teresa Quesada. He is currently pursuing a Master degree in Piano Performance at Carnegie Mellon University with pianist Enrique Graf. He holds a Bachelor of Arts in Music from the College of Charleston, and he has recently been awarded a full tuition scholarship to pursue his Artist Diploma at Duquesne University with pianist David Allen Wehr. Enrique is also the organist and music director of Hebron Presbyterian Church, is a faculty member of the Carnegie Mellon Preparatory Music School, and has a private piano studio in the Pittsburgh area.

## Program

### Coro Latinoamericano

Luna de Xelaju

Guatemala

Arr. Felipe Ardon

Maracaibera

Venezuela

R. Suarez

El fiel enamorado

Cuba

Miguel Matamoros

Son de la loma

Cuba

Arr. E. Silva

Intermezzo No. 1

Colombia

Luis A. Calvo, Arr. Ramón Cardona G.

Canción con todos

Argentina

A. Tejada Gómez, C. Isella

### Ceinwen King-Smith

Alfonsina y el mar

Venezuela

Ariel Ramírez

Boi Bumbá

Brasil

Waldemar Henrique

## ♪ Intermission ♪

### Bésame

Alba

Colombia

José Luis Diaz-Granados, Iván Benavides

Mi Buenaventura

Colombia

Petronio Álvarez

Yo me llamo cumbia

Colombia

Mario Gareña

### Coro Latinoamericano

Galerón llanero

Colombia

Arr. Ramón Cardona G.

Manchai puito

Argentina/Bolivia

Arr. Oscar Escalada

Pinares

Chile

Alfonso Letelier Llona

Hanacpachap

Peru

Arr. Oscar Escalada

Wawaki

Ecuador

Music by Gerardo Guevara

Apamuy shungo

Ecuador

Music by Gerardo Guevara

## Presentaciones especiales, Special presentations...



### Ceinwen King-Smith

A native of the US, Ceinwen has been living in Pittsburgh since 1968, and singing in El Coro since 2001. She has also been with Pittsburgh's Bach Choir since 1995, and sang for 20 years with the Pittsburgh Camerata. She speaks eight languages in all, and has traveled extensively to learn them. All along the way, she

has collected her musical specialty: foreign folk songs. Ceinwen currently teaches Russian and Chinese conversation, and she will shortly be on her way to China for the 16th time. She holds a Bachelor in Russian from Stanford University, and a Master in Education from Harvard University. She's also a mother of two, and for fun collects interesting necklaces and elephants from all over the world.



### Bésame

Bésame is a lively, four musician ensemble that performs music from throughout Latin America, with a special emphasis on the sounds and rhythms of Colombia. The band includes Jorge Enrique Delgado from Bogotá, Colombia, on vocals and guitar; Melissa Alliston from Camp

Joann, PA, on vocals and percussion; Paul Cindric from McKeesport, PA, on vocals and soprano sax; and Roger Day from Pittsburgh, PA, on tuba.



## Our most sincere “gracias” goes to...

### Center for Latin American Studies (CLAS) of PITT

For their sponsorship of this concert and for making this Auditorium available to us.

[www.ucis.pitt.edu/clas](http://www.ucis.pitt.edu/clas)

### Latin American Cultural Union

For their friendship and support.

[www.lacunet.org](http://www.lacunet.org)

### Point Park University

For their support in providing us a space for meeting and rehearsal.

[www.pointpark.edu](http://www.pointpark.edu)

### Our special performers

For their love of music and their willingness to share it with us.

### You, our audience

For sharing this evening with us.

## Coro Latinoamericano Pittsburgh, Pennsylvania

### Mission

Coro Latinoamericano sees music as a vehicle for sharing the rich cultural treasures of Latin America. As a non-profit organization, El Coro is dedicated to the cultural and musical enrichment of Western Pennsylvania through the performance of choral music from countries of all of Latin America and Spain. By offering seasonal concerts and charitable performances among the general community, El Coro brings into Pittsburgh the flavor and diversity that make our countries unique.

### Outreach

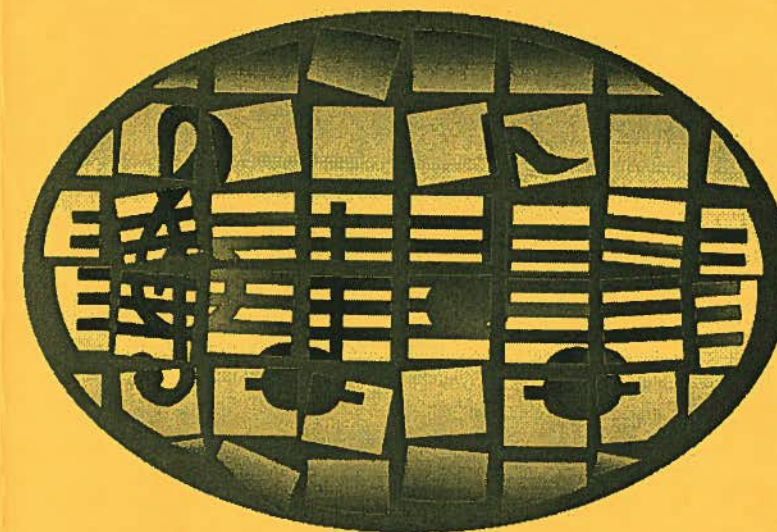
Coro Latinoamericano's main goal is educational outreach, and we actively seek to perform in schools, colleges and other institutions as an advocate of cultural education. Students are always admitted free to any concerts presented by El Coro. In addition, El Coro has an intimate relationship with the Hispanic community organizations of Pittsburgh, providing musical performances that keep traditions alive.



For invitations or auditions:

PO Box 23443  
Pittsburgh PA 15222-6443  
Fax: (760) 465-5466

On the web:  
[www.elcorolatino.com](http://www.elcorolatino.com)  
[elcorolatino@hotmail.com](mailto:elcorolatino@hotmail.com)



## UN MOSAICO MUSICAL

### PROGRAM

*Spring Concert 2006*

*Saturday, May 13, 2006 • 7:30 PM*

*Frick Fine Arts Auditorium  
University of Pittsburgh  
Pittsburgh, PA*